FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

17 — 37

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Page 15 5601

Province Manitoba — District No. Lisgar No 17 — S. District No. —

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — H Schellenberg (Enumerator. / Recenseur.)

{Enumeration District / District du recenseur} No. 37 {in / dans} Sp 1. Rge 2 west {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 16

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.				
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or municipality, city, town or village. Ward in cities and towns. If in township or rural municipality, give road, street, avenue, lane, block, concession or locality.) / Lieu de domicile. (Canton ou municipalité, cité, ville ou village. Division ou quartier dans les cités et villes. Si dans un canton ou une municipalité rurale, donner le nom du chemin, de la rue, de l'avenue, de la ruelle, du bloc, du rang ou de la localité.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de famille ou de ménage.	Single, married, widowed or divorced. / Célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est situé au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrants, année d'immigration.	Year of naturalization, if naturalized. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire autre que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
1		Klaasen Helena	Sec 31 1.1.2	F	daughter	s	March	1903	8	Man			German	Canadian	Mennonite	Housework	None			
2		" Martin	" " "	M	son	"	Dec	1909	1	"			"	"	"					
3		" Maria	" " "	F	daughter	"	Apr	1911	1/12	"			"	"	"					
4																				
5																				
6																				
7																				
8																				
9																				
10																				
11																				
12																				
13																				
14																				
15																				
16																				
17																				
18																				
19																				
20																				
21																				
22																				
23																				
24																				
25																				
26																				
27																				
28																				
29																				
30																				
31																				
32																				
33																				
34																				
35																				
36																				
37																				
38																				
39																				
40																				
41																				
42																				
43																				
44																				
45																				
46																				
47																				
48																				
49																				
50																				

Population 701

WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. (Specify age when infirmity appeared.) / INFIRMITÉS. (Spécifier l'âge auquel l'infirmité est produite.)			
State where person is employed (whether in a census city, town, township, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour, when employed by the hour.		Life. / Vie.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in single years.	Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Insane.	Blind.	Deaf and dumb.	Crazy or insane.	Idiotic or silly.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41
												Yes	No	Eng					
												"	"	"					
												"	"	"					